



Your Culture, Your Future

تراثك هو مستقبلك

‘Heritage’ includes buildings and other structures, objects and cultural practices, knowledge and skills. It also encompasses craft, music and art, even specific ways of preparing food. Heritage is valuable for many reasons, to both local and global communities. It may have historic, social, cultural, aesthetic, scientific and economic significance. At archaeological sites and museums, people learn about the past and can, as a result, better understand the present.

Heritage can also have value in more practical ways. Archaeological excavations and protected sites provide work for the local community. Cultural heritage plays an important role in tourism and, as a result, the economy. Every year, many Jordanians and overseas travellers visit archaeological sites in Jordan.

What aspects of cultural heritage do you think are most important? Should they should be protected and preserved? Why?

يشمل “التراث” المواقع والمباني والادوات ، والقطع والممارسات الثقافية، والمعرفة والمهارات. ويشمل أيضا الحرف والموسيقى والفنون، وحتى طرق إعداد الطعام تعتبر جزء من التراث. التراث ذو قيمة لأسباب كثيرة للمجتمعات المحلية والعالمية. وقد يكون له أهمية اريحية واجتماعية وثقافية وجمالية وعلمية واقتصادية. يتعرف الزائر على الماضي من خلال زيارة المواقع الاثرية والمتاحف وبالتالي فهم الحاضر بشكل أفضل.

يمكن أن يكون للتراث أيضًا قيمة أكثر عملية. حيث أن أعمال التقنيات الأثرية وأعمال الحماية والتطوير والمحميات توفر العمل للمجتمع المحلي. ويلعب التراث الثقافي دورا هاما في السياحة، ونتيجة لذلك، يؤثر على الاقتصاد. ففي كل عام، يزور العديد من الأردنيين والزوار من الخارج مواقع أثرية في الأردن.

ما هي جوانب التراث الثقافي التي تعتقد أنها الأكثر أهمية؟ هل ينبغي حمايتها وحفظها؟ لماذا؟

Top image: Tourists at Jerash.

الصورة العليا: سياح في جرش.



Above: Using local skills to build replica structures at Beidha (Photograph: P. Flohr).

الصورة أعلاه: استخدام المهارات المحلية لبناء مباني طبق الأصل في البيضا (تصوير: P. Flohr).

Left: A local Bedouin girl helps out at Beidha (Photograph: B. Finlayson).

الصورة على اليسار: فتاة بدوية من المجتمع المحلي تساعد في البيضا (تصوير: B. Finlayson).



Above: Faynan Museum (Photograph: B. Finlayson).

الصورة العلوية: متحف فينان (تصوير: B. Finlayson).

Right: Exploring the past through a replica structure (Photograph: P. Flohr).

على اليمين: استكشاف الماضي من اقامة مباني طبق الأصل (تصوير: P. Flohr).

Bottom image: Petra, the most visited site in Jordan, contributes significantly to the local and national economy (Photograph: A.Vafadari).

الصورة السفلية: تعتبر البترا أكثر موقع يتم زيارته في الأردن ، والذي يساهم بشكل كبير في الاقتصاد المحلي والوطني (تصوير: A.Vafadari).

